



# Notre Père : nouvelle traduction

mardi 14 novembre 2017, par [Jean-Gabriel](#)

**Depuis le premier dimanche de l'Avent, une nouvelle traduction de la prière du Notre Père est en vigueur. Nous ne dirons plus désormais « Ne nous soumetts pas à la tentation » mais « Ne nous laisse pas entrer en tentation ».**

Notre Père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié,  
que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous soumetts pas à la tentation,  
**(Et ne nous laisse pas entrer en tentation)**  
mais délivre-nous du Mal.  
Amen

La décision de modifier la prière du Seigneur n'allait pas de soi : d'abord parce qu'elle est la prière la plus mémorisée par les fidèles, ensuite parce que la traduction en usage a fait l'objet d'un consensus oecuménique. Il fallait donc de sérieuses raisons pour ce changement.

C'est par fidélité au texte grec et à l'Esprit de l'Évangile, que la décision a été prise.  
Pour en savoir plus, vous pouvez consulter le [site du Diocèse de Lyon](#).